



# **Vorsorgemappe**

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Liechtensteiner Seniorenbund (LSB)  
Austrasse 13, 9490 Vaduz  
Tel. 230 48 00 / [sekretariat@seniorenbund.li](mailto:sekretariat@seniorenbund.li)  
[www.seniorenbund.li](http://www.seniorenbund.li)

Erscheint: Oktober 2013

# Vorwort

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Leserin, lieber Leser

Mit der Fertigstellung und Herausgabe der vorliegenden „Vorsorgemappe“ konnte der Liechtensteiner Seniorenbund (LSB) einen langgehegten Wunsch realisieren und umsetzen.

Nachdem bereits der Kreissenorenrat Bodenseekreis sowie der Seniorenbeirat Feldkirch eine solche „Vorsorgemappe“ in den letzten Jahren herausgegeben haben, ist es dem LSB nun gelungen, eine „Liechtenstein-Fassung“ dieser Mappe zu schaffen.

## **Was will nun diese Vorsorgemappe?**

Sie haben sicherlich in Ihrem Alltag auch schon festgestellt, dass wichtige Dokumente und Informationen gerade im Notfall in diversen Ordnern und Unterlagen erst mühsam zusammengesucht werden müssen. Gerade in Fällen von Krankheit, Spitalaufenthalt oder im Todesfall ist es von grosser Bedeutung, dass diese wichtigen Dokumente schnellstmöglich zur Verfügung stehen. Dazu soll diese Vorsorgemappe mit den insgesamt neun Registern eine Hilfestellung sein.

Wir laden Sie herzlich dazu ein, mit Ihren Angehörigen oder einer Vertrauensperson diese Mappe Schritt für Schritt durchzuarbeiten und die diversen Angaben genau auszufüllen. Nur eine vollständige Information ist eine brauchbare – und vielleicht auch lebensrettende – Information. Informieren Sie jedoch bitte Ihre Angehörigen auf jeden Fall, wo Sie diese „Vorsorgemappe“ mit den entsprechenden Informationen und Dokumente aufbewahren.

Es versteht sich von selber, dass Inhalte und Angaben dieser Mappe dem geltenden Liechtensteinischen Recht entsprechen. Die vorliegende „Vorsorgemappe“ ist nicht nur für Seniorinnen und Senioren gedacht. Sie soll auch Hilfestellung für jüngere Generationen sein.

## **Die „Vorsorgemappe“ ist erhältlich beim:**

Liechtensteiner Seniorenbund  
Austrasse 13, 9494 Vaduz  
Tel. 230 48 00 oder per Mail [sekretariat@seniorenbund.li](mailto:sekretariat@seniorenbund.li)  
Weitere Infos (als PDF) auch unter [www.seniorenbund.li](http://www.seniorenbund.li)  
Unkostenbeitrag: CHF 20.- pro Mappe (A4-Ordner inkl. Inhalt)

Wir wünschen Ihnen eine konstruktive Auseinandersetzung mit den persönlichen Informationen, welche Ihnen auch Sicherheit geben soll, für die Zukunft das Nötige geregelt zu haben.

Mit freundlichen Grüssen  
Christl Gstöhl, Präsidentin des Liechtensteiner Seniorenbundes

Vaduz, im Sommer 2013

# 1 Inhaltsverzeichnis

## 1 Inhaltsverzeichnis

## 2 Wichtige Telefonnummern

- allgemein (Rettung, Polizei, Spital, Apotheken etc.)

## 3 Persönliche Daten

- Name/Vorname
- Geburtsdatum
- aktuelle Adresse/Wohnort
- Tel.-Nr. Festnetz und Handy
- E-Mail-Adresse
- Staatszugehörigkeit
- Reisepass-Nr. oder ID-Nummer
- Familienstand
- Konfession
- Blutgruppe
- Angehörige (jeweils mit Adresse und Tel.-Nr.)
  - o Lebenspartner/in
  - o Kinder
  - o Eltern/Geschwister

## 4 Verträge

- Mietvertrag
- Kaufverträge
- Grundbuchauszüge
- Schlüssel (Haustüre, Wohnungstüre, Bankfach, etc.)
- Leasing-Verträge (z. B. Auto, anderes)
- Pflegeverträge

## 5 Versicherungen/Policen

- Krankenkassa
- Unterlagen AHV / IV
- Unterlagen Pensionsversicherung (2. und 3. Säule)
- Gebäudeversicherung
- Hausratversicherung
- Fahrzeugversicherungen
- Private Versicherungen
- Lebensversicherungen

## 6 Gesundheit

- Hausarzt / Facharzt / Zahnarzt
- aktuelle Erkrankungen
- Untersuchungsberichte
- Familienhilfe / Spitex etc.
- Unterlagen Pflegegeld

- Allergie-Pass oder Ausweis
- Impfausweis
- Blutgruppenausweis
- Hinweis auf Wunsch-Spital und/oder -Pflegeheim
- Patientenverfügung (Vorlage HBL)
  - o ausgefüllte Patientenverfügung
- Patientenvollmacht
- Pflegevollmacht
- Organspende
- allgemeine Vollmachten (Bank, Post, etc.)

## **7 Finanzen**

- Bankkonti
- anderes Vermögen (Bargeld, Aktien, Immobilien)
- private Guthaben/Schulden
- Gutachten / Schätzungen / Fotos von pers. Kunstgegenständen und Schmuck

## **8 Erben/Vererben**

- Broschüre „Erben und Vererben“
- persönliches Testament
- Ehevertrag
- Unterlagen betr. eventueller Vorbezug durch Erben

## **9 Todesfall – was ist zu tun?**

- Informationsblatt

## **10 Diverses**

- Mitgliederausweise (Vereine)

## 2 Wichtige Telefonnummern

Internationaler Notruf	112
Rettung/Sanitätsnotruf	144
Feuerwehr	118
Polizei-Notruf	117
Landespolizei	236 71 11
REGA Rettungsflugwacht	1414
Vergiftungen/Tox-Zentrum	145
Ärztlicher Notfalldienst (Nacht und Wochenende)	230 30 30
KIT (über Notarzt oder Landespolizei)	230 05 06

### Krankenhäuser/Spitäler

Landesspital Vaduz	235 44 11
Kantonsspital Grabs	081 / 772 12 11
Kantonsspital St. Gallen	071 / 494 11 11
Kinderspital St. Gallen	071 / 243 71 11
Kantonsspital Chur	081 / 256 61 11
Kantonsspital Walenstadt	081 / 736 11 11
Kantonsspital Altstätten	071 / 757 44 11
Landeskrankenhaus Feldkirch (Zentrale)	00435522 / 3030

### Ambulante und stationäre Pflege und Betreuung

Familienhilfe Liechtenstein (ausser Balzers)	236 00 66
Familienhilfe Balzers	384 21 18
Haus St. Martin Eschen	377 46 00
Haus St. Laurentius Schaan	236 47 47
Haus St. Florin Vaduz	239 12 12
Haus St. Mamertus Triesen	399 15 00
Pflegewohngruppe St. Theodul Triesenberg	265 31 41
APH Schlossgarten Balzers	388 13 13

### Apotheken

Laurentius-Apotheke Schaan	232 48 44
Schloss-Apotheke Vaduz	233 25 30
Apotheke am Postplatz Schaan	233 55 55
Medizinisches Labor Dr. Risch Schaan	232 00 11

### Andere

Bestattungsinstitut Kintra Triesen	392 37 33
Bestattungsinstitut Marxer Anstalt Bendern	373 12 82
Hospizbewegung Liechtenstein	777 20 01

### 3 Meine persönlichen Daten

Familienname

---

Vorname

---

Geburtsdatum

---

Geburtsort

---

Aktuelle Wohnadresse (Strasse und Haus-Nr. / PLZ und Wohnort)

---

Telefon-Nummer Festnetz

---

Mobile

---

E-Mail Adresse

---

Staatszugehörigkeit

---

Pass- / ID-Nummer

---

Familienstand

---

Konfession

---

Blutgruppe

---

Blutgruppen-Ausweis vorhanden?

Ja

Nein

**Angehörige, die im Notfall zu verständigen sind:**  
(Ehe-/Lebenspartner/Eltern/Geschwister/Kinder)  
mit Name/Vorname/genaue Adresse und Tel.-Nr.:

**Ehe-/Lebenspartner**

---

---

**Weitere wichtige Angehörige**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 4 Verträge

In diesem Register können Sie Ihre Verträge in die beigehefteten Klarsichtmappen einordnen. Dazu gehören:

- Mietverträge
- Kaufverträge
- Grundbuchauszüge
- Schlüsselverwaltung (Haustüre, Wohnungstüre, Bankfach etc.)
- Leasing-Verträge (z. B. Auto, anderes)
- Pflegeverträge
- Andere Verträge

## 5 Versicherungen / Policen

Unter diesem Register können Sie Ihre Versicherungs-Unterlagen inkl. Policen ablegen. Es sind dies insbesondere:

- Krankenkassa
- Unterlagen AHV / IV
- Unterlagen private Pensionsversicherung (2. und 3. Säule)
- Gebäudeversicherungen
- Hausratversicherungen
- Haftpflichtversicherungen
- Fahrzeugversicherungen
- Private Versicherungen
- Lebensversicherungen
- Andere Versicherungen

## 6 Gesundheit

### Mein Hausarzt

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

### Weitere Ärzte / Fachärzte

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

### **Spital-oder Krankenhausärzte**

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

### **Persönliche Untersuchungsberichte von Arzt oder Spital**

Unter diesem Bereich können Sie persönliche Untersuchungsberichte von Ihrem Hausarzt, Facharzt oder vom Spital ablegen.

### **Aktuelle Erkrankungen**

Hier können Sie in Kürze vom Arzt diagnostizierte aktuelle Erkrankungen (z. B. Bluthochdruck, Alters-Diabetes, Atem-, Kreislauf- und Lungenerkrankungen etc.) notieren

---

---

---

---

---

### Ambulante Betreuung und Pflege

Ich werde ambulant betreut und gepflegt von (Familienhilfe, Spitex; Privat, etc.):

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

**Aufgrund meiner Erkrankung/Behinderung beziehe ich Betreuungs- und Pflegegeld:**

ja                       nein

Zurzeit bin ich von der Fachstelle für häusliche Betreuung und Pflege eingestuft in:

- Pflegestufe 1              Fr. 10.- pro Tag
- Pflegestufe 2              Fr. 20.- pro Tag
- Pflegestufe 3              Fr. 40.- pro Tag
- Pflegestufe 4              Fr. 80.- pro Tag
- Pflegestufe 5              Fr. 120.- pro Tag
- Pflegestufe 6              Fr. 180.- pro Tag

## Impfungen / Allergien / Medikamente

Die entsprechenden Ausweise können Sie in die beiliegenden Mappen einordnen:

### Impfungen

Impfausweis vorhanden       Ja       nein

### Allergien

Allergiepass vorhanden       Ja       nein

Bekannte Allergien:

---

---

---

Besondere Überempfindlichkeit gegen Inhaltsstoffe bei Medikamenten:

---

---

### Medikamenten-Nachweis

Ich nehme nachfolgende Medikamente ein:

Name des Medikamentes	Einnahmezeit			
	morgens	mittags	abends	nachts
<hr/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**Patientenverfügung / Vorsorgevollmacht / Pflegevollmacht / Organspende / andere Vollmachten (Post, Bank, etc.)**

Rechtlich steht interessierten Personen eine Reihe von Möglichkeiten offen, ihren mutmasslichen Willen im Hinblick auf medizinische Betreuung zu regeln. Diese treten in der Regel dann in Kraft, wenn die Person selber nicht mehr entscheidungsfähig ist (z. B. infolge Demenz, Koma-Zustand, Verwirrtheit etc.).

Dazu gehören:

- Patientenverfügung (verbindlich oder beachtlich)
- Vorsorgevollmacht
- Pflegevollmacht

<b>Patientenverfügung</b>	
Ich habe eine Patientenverfügung ausgefüllt	<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> Nein
Eine Kopie davon wurde hinterlegt bei (Arzt, Landgericht, Angehörige, etc.):	
Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

**Vorsorgevollmacht / Pflegevollmacht**

Ich bin im Besitze einer Vorsorgevollmacht  ja  nein  
Ich bin im Besitze einer Pflegevollmacht  ja  nein

Diese Vollmacht wurde hinterlegt bei:

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____

**Andere Vollmachten**

Ich habe nachfolgende Vollmachten abgeschlossen:

---

---

---

---

**Organspende**

Ich verfüge über einen Organ-Spendeausweis  ja  nein

**Bevorzugtes Spital: In welches Spital möchte ich im Notfall überwiesen werden?**

Name des Spitals \_\_\_\_\_

**Bevorzugtes Pflegeheim: In welches Pflegeheim möchte ich bei Bedarf eintreten?**

Name des Heimes/Standort \_\_\_\_\_

**Musterkopien für Ausweise**

Auf der nachfolgenden Seite finden Sie Musterkopien für Ihre persönlichen Ausweise wie Blutgruppenkarte, Versicherungskarte der Krankenkasse, Allergiepass, Organspenderausweis, Impfausweis, Prothesenausweis.

Es gibt jedoch noch andere Ausweise wie Brillenausweis, Blutgerinnungsausweis etc. All diese Ausweise können Sie in den leeren Zeigetaschen (sofern nicht in der Geldbörse verstaut) ablegen.



AMT FÜR GESUNDHEIT  
FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN

## Impfzusweis

eingeschlossen der internationale Impfzusweis

Willensäußerung für oder gegen  
die Entnahme von Organen, Geweben und Zellen  
zum Zweck der Transplantation

## Spendekarte

### Hinweis:

Informieren Sie Ihre Angehörigen über Ihren Willen  
betreffend Entnahme von Organen, Geweben und Zellen.

Grundlage für die in dieser Karte enthaltene Willensäußerung sind  
Artikel 8 und 10 des Transplantationsgesetzes vom 8. Oktober 2004.

Weitere Informationen finden Sie im Internetportal des  
Bundesamtes für Gesundheit BAG unter [www.transplantinfo.ch](http://www.transplantinfo.ch).



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Gesundheit BAG



## Allergiepass

Beim Träger dieses Passes besteht eine Unverträglichkeit auf die aufgelisteten Stoffe oder Medikamente; jeglicher Kontakt mit diesen Substanzen muss daher vermieden werden. Bei jedem Arzt-, Zahnarzt- und Apothekenbesuch vorlegen.

Name

Vorname

Geburtsdatum

Adresse

Telefon



## Endoprothesen Pass

never stop moving®  DePuy

Medion Grifols Diagnostics AG

Blutgruppenkarte  
Carte  
pour groupe sanguin  
Tessera  
per gruppo sanguigno



## 7 Finanzen

Die Finanzen (oder das liebe Geld) sind für viele ein sehr emotionaler und intimer Bereich. Trotzdem lohnt es sich, diese in guten Zeiten zu regeln.

Nachfolgend können Sie Ihr Vermögen (beweglich oder unbeweglich) hier aufführen.

### **Bargeld/Wertschriften/Aktien/Gold**

Name der Bank (evtl. Kontaktperson der Bank)
_____
Kontonummer
_____

Name der Bank (evtl. Kontaktperson der Bank)
_____
Kontonummer
_____

### **Lebensversicherungen**

Name der Versicherung (evtl. Kontaktperson der Versicherung)
_____
Kontonummer
_____

Name der Versicherung (evtl. Kontaktperson der Versicherung)
_____
Kontonummer
_____

## **Immobilien / Grundstücke**

Adressen der Immobilien / Grundstücke

---

---

---

---

---

---

---

---

## **Private Schulden oder Guthaben**

Bei nachfolgenden Personen habe ich noch private Schulden oder Guthaben?

Name/Adresse \_\_\_\_\_

Offener Betrag \_\_\_\_\_

## **Gutachten / Schätzungen / Fotos von Kunstgegenständen und/oder Schmuck**

In diesem Bereich können Sie diverse Unterlagen (Schätzungen, Gutachten sowie Fotos von Kunstgegenständen und/oder Schmuck), welche in Ihrem persönlichen Besitz sind, ablegen.

## 8 Erben und Vererben

Dieses Thema birgt in Einzelfällen viel Konfliktpotential in sich. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Thema – bei einem Glas Wein – einmal in Ruhe mit Ihren Angehörigen zu diskutieren.

Die beiliegende Informationsbroschüre „Erben und Vererben“ dient Ihnen als Orientierungshilfe zur frühzeitigen Regelung Ihres Vermögens.

Bei komplexeren Angelegenheiten empfehlen wir unbedingt den Beizug eines Rechtsanwaltes/einer Rechtsanwältin, welche/r mit den entsprechenden Liechtensteinischen Gesetzen vertraut ist.

<b>Testament / Ehevertrag</b>				
Ich habe ein Testament verfasst	<input type="radio"/>	ja	<input type="radio"/>	nein
Es existiert ein Ehevertrag	<input type="radio"/>	ja	<input type="radio"/>	nein
Dieses ist hinterlegt bei:				
Name	Tel./Fax/E-Mail			
_____	_____			
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort			
_____	_____			

Nachfolgende rechtmässige Erben haben einen Vorbezug Ihres Erbes erhalten:

Name	Tel./Fax/E-Mail
_____	_____
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
_____	_____
Vorbezug von (Beschreibung: Bargeld; Grundstücke, Wertgegenstände etc.)	
_____	

Name	Tel./Fax/E-Mail
Strasse/Hausnummer	PLZ/Ort
Vorbezug von (Beschreibung: Bargeld; Grundstücke, Wertgegenstände etc.)	

## **9 Todesfall - was ist zu tun?**

Das beiliegende Informationsblatt kann Ihnen behilflich sein, wenn ein Todesfall in der Familie eingetreten ist. Es beinhaltet wichtige Hinweise zum Vorgehen sowie wertvolle Kontakt-Adressen und Tel.-Nummern.

## **10 Diverses**

Unter diesem Register können Sie diverse Unterlagen, Ausweise, Bestätigungen etc. ablegen, welche nicht einem der vorherigen Register zuzuordnen sind (z. B. Mitglieder-  
derausweise von Vereinen, Bestätigungen etc.).